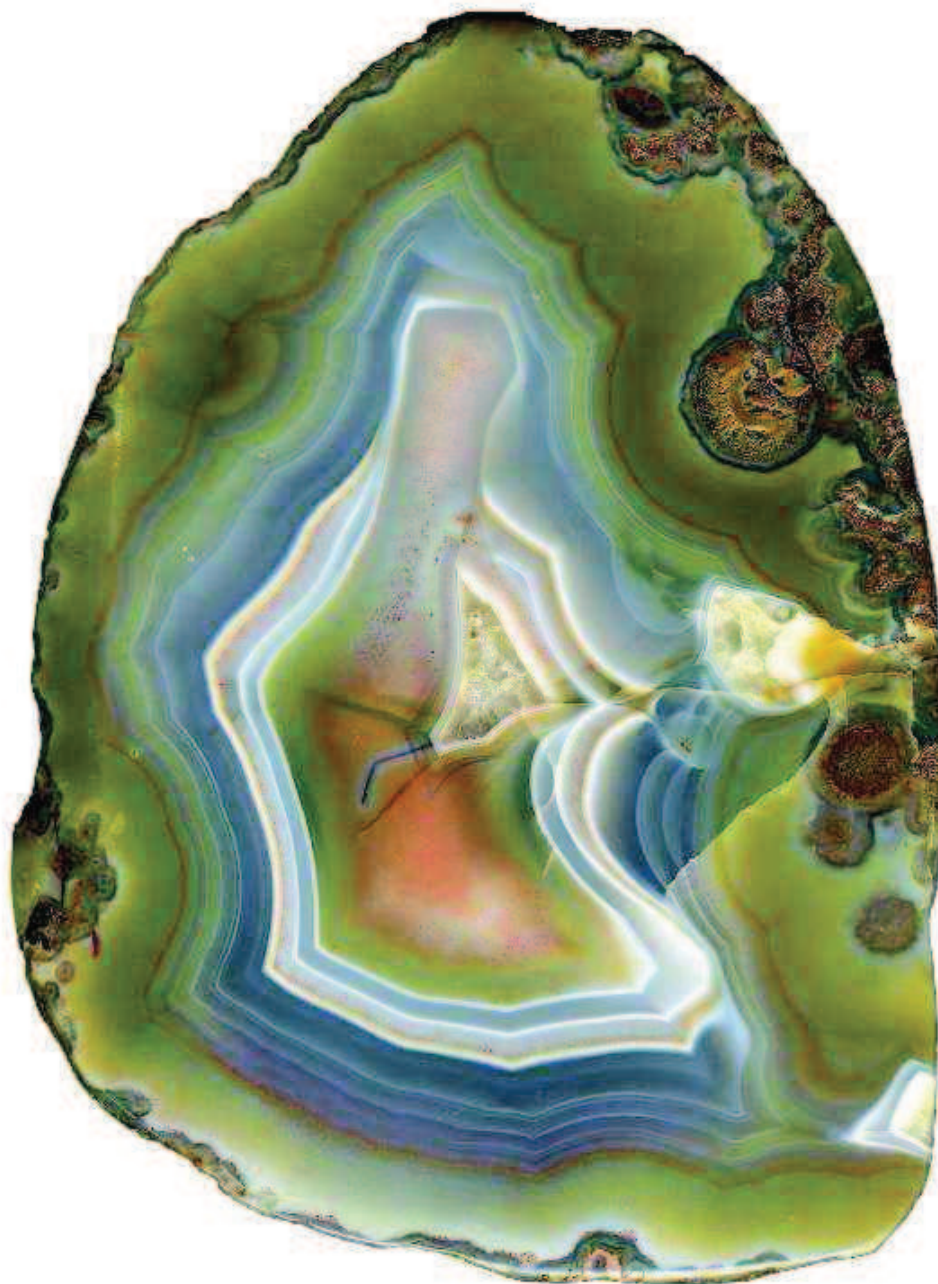


Marilena Zlatanou

Salve Regina

for SATB kor a cappella



SALVE REGINA

Salve Regina mater,

Frels oss Himmelens dronning, mor,

Mater misericordiae,

all nådens mor,

Vita, dulcedo et spes nostra

vårt liv og vårt søt håp,

Ad te clamamus exsules, filii Hevae

til Deg roper vi, Evas strandede barn,

Ad te suspiramus gementes et flentes

til Deg sukker vi sørgende og gråtende,

Lacymarum vale

i denne dalen av tårer.

Eja ergo, advocata nostra

Du, vår talsmann

Illos tuos misericordes oculos ad nos converte

Ditt nådige blikk kast på oss

Et Jesum benedictum fructum ventris tui

og til den velsignede Jesus, frukt av din skjød,

Nobis post hoc exilium, ostende

vis Ham nå etter dette, vårt eksil.

O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria

O elskende, mild og søt, Jomfru Maria.

Latin

Salve Regina, Mater Misericordiae,
Vita, dulcedo, et spes nostra, Salve!
Ad te clamamus, exsules filii [H]evae,
Ad te suspiramus, gementes et flentes,
In hac lacrimarum valle.
Eja ergo, Advocata nostra,
Illos tuos misericordes oculos ad nos converte
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
Nobis, post hoc exilium, ostende,
O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

English translation

Hail Holy Queen, Mother of mercy
[Hail] our life, our sweetness and our hope!
To thee do we cry, poor banished children of Eve,
To thee do we send up our sighs,
Mourning and weeping in this valley of tears.
Turn, then, o most gracious advocate,
Thine eyes of mercy and after this our exile
Show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.
O clement, o loving, o sweet Virgin Mary.

SALVE REGINA

Marilena Zlatanou

(aug. 2007)

$\text{♩} = 100$

parlato ad lib., variable tempo, variable dynamics from mp to pp

SOPRANO
salve, salve, salve regina, regina salve, salve regina.....

ALTO
salve, salve, salve regina, regina salve, salve regina.....

TENOR
salve, salve, salve regina, regina salve, salve regina.....

BASS
salve, salve, salve regina, regina salve, salve regina..... *pp* Sal - ve, sal - ve sal-ve re-

13

pp Sal - ve, sal - ve,

pp Sal - ve, sal - ve sal-ve re - gi - na *p* Sal - ve, sal - ve

pp Sal - ve, sal - ve sal-ve re - gi - na Sal - ve, sal - ve sal-ve re - gi - na *p* Sal - ve, sal - ve

gi - na *p* Sal - ve, sal - ve sal-ve re - gi - na Sal - ve, sal - ve sal-ve re - gi - na *p* Sal - ve, sal - ve

24

mp sal-ve re - gi - na *p* sal-ve re - gi - na *p* sal-ve re - gi - na

mp sal-ve re - gi - na *p* sal-ve re - gi - na *p* sal-ve re - gi - na

mp sal-ve re - gi - na *p* sal-ve re - gi - na *p* sa-lve re - gi - na

mp sal-ve re - gi - na *p* sal-ve re - gi - na *p* sa-lve re - gi - na

Zlatanou: Salve Regina

34 *mf*

sal - - ve - - re - gi - na

mp

sal - ve_ sal ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal -

mp *mf*

sal - - - ve - - - sal - - - ve - - re - gi -

mp

sal - - - ve - - - sal - - - ve sal -

41 *mf*

sal - ve - -

mf

ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ sal - ve_ ma -

mf

na - - - sal - ve_ ma - - -

mf

- - - ve - - - sal - ve re - gi - na ma - - -

52 *f* *mf* *f*

ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae mi - se - ri - cor - di -

f *mf* *f*

- ter, ma - ter, ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae mi - se - ri - cor - di -

f *f*

- ter, ma - ter, ma - ter ma - ter ma -

f *f*

- ter, ma - ter, ma - ter ma - - - ter ma -

64

ae ma - - ter sal - ve vi - ta sal - ve
 ae ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae sal - ve sal -
 ter mi - se - ri - cor - di - ae mi - se - ri - cor - di - ae
 ter mi - se - ri - cor - di - ae mi - se - ri - cor - di - ae

75

vi - ta dul - ce - do et spes nos - tra et spes nos - tra
 - - - ve et spes nos - tra et spes nos - tra
 sal - ve vi - ta sal - ve vi - ta dul - ce - do et spes nos - tra et spes nos - tra
 sal - ve et spes nos - tra et spes nos - tra

86

et spes nos - tra et spes nos - tra re -
 spes nos - tra et spes nos - tra et spes nos - tra re -
 spes nos - tra et spes nos - tra et spes nos - tra re -
 spes nos - tra et spes nos - tra et spes nos - tra re -

95 $\text{♩} = 220$

- gi - na

- gi - na

- gi - na ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad

- gi - na ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad

fe marcato

fe marcato

fe marcato

fe marcato

102 *fe marcato*

ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te

fe marcato

109

cla - ma - mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad

cla - ma - mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad

cla - ma - mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad

cla - ma - mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad

116

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla - ma-mus cla-ma-mus ad

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla - ma-mus cla-ma-mus ad

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla - ma-mus cla-ma-mus ad

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus ad te cla - ma-mus cla-ma-mus ad

123

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus cla - ma - mus_ ex - su - les fi - lii E - vae_

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus cla - ma - mus_ ex - su - les fi - lii E - vae_

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus cla - ma - mus_ ex - su - les fi - lii

te cla-ma-mus ad te cla-ma-mus cla - ma - mus_ ex -

131

Re - gi - - na

Re - gi - - na

E - vae_ Re - gi - na ad

su - les fi - lii E - vae Re - gi - na

142 *mp* *p* *suspirando*

ad te__ sus - pi - ra - mus

mp *p* *suspirando*

ad te__ sus - pi - ra - mus

8 *p* *mf*

te__ ad te__ sus - pi - ra - mus ge-

mp *p* *mf*

ad te__ ad te__ sus - pi - ra - mus ge - men - tes__

150 *parlando e glissando p*

ge - men - tes et flen - tes

parlando e glissando p

ge - men - tes et flen - tes

8 *p*

men - tes__ et flen - tes ge - men - tes et flen tes et__ flen - tes__ flen - tes

et flen - tes ge - men - tes__ et__ flen - - tes__

157

in hac lac - - ry - - ma - rum__ va -

in hac lac - - ry - - ma - rum__ va -

8 in hac lac - ry - ma - rum__ va -

in hac lac - ry - ma rum__ va -

164

le va - le va - le lac - ry - ma - rum

le va - le lac - ry - ma - rum lac - ry - ma - rum

- le lac - ry - ma - rum

- le va - le lac - ry - ma -

172

♩=120

E - ja er - go ad-vo-ca - ta

va - le E - ja er - go

va - le E - ja er - go ad-vo-ca - ta nos - tra

rum E - ja er - go ad-vo-ca - ta nos - tra

181

nos - tra il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

ad - vo - ca - ta nos - tra il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

188

o - cu - los___ ad nos,___ ad nos___ con - ver - te, ad nos con - ver -

o - cu - los___ ad nos,___ ad nos___ con - ver - te, ad nos con - ver -

o - cu - los___ ad nos,___ ad nos___ con - ver - te, ad nos con - ver -

o - cu - los___ ad nos,___ ad nos___ con - ver - te, ad nos con - ver -

201

te con - ver - te con - ver - te et Je - sum be - ne - dic - tum

te con - ver - te con - ver - te et Je - sum be - ne - dic - tum

te con - ver - te con - ver - te

te con - ver - te con - ver - te

214

fruc - tum ven - tris tu - is___ b.c.

fruc - tum ven - tris tu - is___ b.c.

et Je - sum be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - is_

et Je - sum be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - is_

224

f no - bis post hoc e - xi - li - um, e - xi - li - um, os - ten -

f no - bis post hoc e - xi - li - um, e - xi - li - um, os - ten -

f no - bis post hoc e - xi - li - um, e - xi - li - um, os - ten -

f no - bis post hoc e - xi - li - um, e - xi - li - um, os - ten -

236

p *mp* - de O cle - mens, o pi - a, o dul - cis o cle - mens,

p *mp* - de O cle - mens, o pi - a, o dul - cis o cle - mens,

p *mp* - de O cle - mens, o pi - a, o dul - cis o cle - mens,

p *mp* - de O cle - mens, o pi - a, o dul - cis o cle - mens,

247

ff o pi - a, o dul - cis vir - - - - go

ff o pi - a, o dul - cis vir - - - - go

ff o pi - a, o dul - cis vir - - - - go

ff o pi - a, o dul - cis vir - - - - go

256

Ma - ri - a Ma - ri - a Ma - ri - a

262

- ri - a Ma - ri - a Ma - ri - a Ma - ri - a Ma - ri - a Ma - ri - a

267

a Ma - ri - a sal - ve - ri - a Ma - ri - a sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve

276 *cresc. al fine*

sal - ve sal - ve sal - ve sal - ve sal - ve sal - ve

sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na

287 *f*

ve sal - ve sal - ve re - gi - na, re -

gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na sal - ve re - gi - na re - gi - na, re -

299 *♩=86 ff*

gi - na re - gi - na, re - gi - na

gi - na re - gi - na, re - gi - na

gi - na re - gi - na, re - gi - na

gi - na sal - ve re - gi - na, sal - ve re - gi - na